



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
9 de agosto de 2006
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo período de sesiones
Tema 14 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo primer año

Cartas idénticas de fecha 9 de agosto de 2006 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en referencia a mi correspondencia anterior relativa a la constante agresión de Israel contra el Líbano y su pueblo, lamento comunicarle que fuerzas aéreas de Israel tomaron como objetivo un edificio residencial de Shiyah, Beirut. El ataque aéreo de Israel provocó la destrucción completa de dos edificios residenciales y causó la muerte de 41 civiles, en su mayoría mujeres y niños, y dejó heridos a otros 60.

Esa nueva masacre, que ha seguido casi inmediatamente a la segunda masacre de Qana, es parte de una serie de violaciones israelíes persistentes y deliberadas del derecho internacional, incluido el derecho humanitario y las normas de derechos humanos, en particular, el Convenio de Ginebra sobre la protección de personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 14 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Caroline **Ziade**
Encargada de Negocios interina

